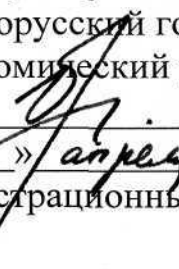


УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ «БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ

Ректор Учреждения образования
«Белорусский государственный
экономический университет»

 В.Н.Шимов
«24» апреля 2009 г.

Регистрационный № УД 183-09 баз.

СОЦИОЛИНГВИСТИКА

Учебная программа для специальности

1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций»

2009 г.

СОСТАВИТЕЛИ:

Л.А. Тарасевич, зав. кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», кандидат филологических наук, доцент

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

В.А. Шевцова, доцент кафедры немецкого языкознания Учреждения образования «Белорусский государственный университет», кандидат филологических наук, доцент

Могиленских Н.П., зав. кафедрой межкультурной экономической коммуникации Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет», канд. филологических наук, доцент

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой немецкого языка Учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»,
(протокол № 9 от 24.03.2009 г.)

Научно-методическим Советом учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет»
(протокол № 4 от 23.04. 2009 г.)

Ответственный за выпуск: Тарасевич Л.А.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

«Социолингвистика» - одна из дисциплин в рамках общей лингвистической подготовки студентов. Основной целью курса является сообщение знаний о языке в связи с его социальной природой, общественными функциями, механизмом воздействия социальных факторов на язык и той ролью, которую играет язык в жизни общества. В базовую программу по данной дисциплине включена основная социолингвистическая проблематика: предусматривается рассмотрение истоков социолингвистики, определение ее места среди таких наук, как социология, социальная психология, демография, а также среди других лингвистических дисциплин; рассмотрение ее объекта, основных понятий, которыми она пользуется, основных направлений, которые входят в круг ее компетенции, методов исследования. Особое внимание обращается на соотнесенность социолингвистики, с одной стороны, с определенным уровнем языковой структуры (фонологическим, морфологическим, синтаксическим, лексико-семантическим), с другой - с варьированием социальной структуры и социальных ситуаций.

Курс предполагает изучение таких основополагающих вопросов как основные типы языковых ситуаций и различные статусы языков, язык и вопросы этничности и самоидентификации, соотношение языка и культуры, языка и религии, возможность сознательного воздействия общества на развитие языка, использование средств языка для воздействия на социум.

Поскольку характерной чертой социолингвистики второй половины XX столетия является переход от работ общего плана к математически выверенному описанию конкретных фактов, в предлагаемом курсе при рассмотрении языка под социальным углом зрения студенты ориентируются на системность социолингвистических исследований, строгую направленность сбора данных, количественно-статистический анализ фактов, тесное переплетение лингвистического и социологического аспектов исследования.

Список основной литературы включает наиболее современные и доступные учебные издания, рекомендованные Министерством образования. В список дополнительной литературы включены основные работы, оказавшие влияние на становление социолингвистики в ее современном виде.

Всего часов по дисциплине 36, из них всего часов аудиторных 30, в том числе 20 часов – лекции, 16 часов – практические занятия. Рекомендуемая форма контроля – зачет.

Требования к умениям и навыкам

После прослушивания курса студент должен

знать:

- истоки социолингвистики, ее место среди других наук и лингвистических дисциплин;
- объект, основные понятия, проблемы, которые рассматривает социолингвистика;
- методы исследования и сформировавшиеся к концу 20 в. направления социолингвистики;
- основные типы языковых ситуаций и различные статусы языков;
- соотношение языка и вопросов этничности и самоидентификации;
- соотношение языка и культуры, языка и религии;
- возможность сознательного воздействия общества на развитие языка;
- возможности использования средств языка для воздействия на социум.

уметь:

- выявлять взаимосвязь языковых явлений с социальными явлениями;

- определять социально обусловленные тенденции в развитии языка;
- прогнозировать развитие языковых ситуаций;
- давать оценку мероприятиям по планированию языкового строительства;
- определять социальные характеристики коммуникативного партнера (образование, профессия, возраст и т.д.), основываясь на используемом им коде (субкоде).

Требования к зачету:

Устный или письменный ответ на вопросы по темам дисциплины.

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ДИСЦИПЛИНЫ «СОЦИОЛИНГВИСТИКА»

№ п/п	Название тем и разделов	Всего	Л	ПЗ
		о		
1	Социоллингвистика как научная дисциплина	2	2	
2	Язык как общественное явление	6	4	2
3	Языковые ситуации	4	2	2
4	Язык и этничность	2	2	
5	Социальная дифференциация языков	6	4	2
6	Языковая политика	4	2	2
7	Языковые контакты	2	2	
8	Язык и культура	2		2
9	Социальные факторы развития языков	2	2	
Итого:		30	20	10

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ «СОЦИОЛИНГВИСТИКА»

Тема 1

Социолингвистика как научная дисциплина

Статус социолингвистики как научной дисциплины. Истоки и этапы становления социолингвистики. Отношение социолингвистики и социологии, социальной антропологии, этнографии. Направления социолингвистики. Предмет и объект социолингвистики. Направления социолингвистики. Основные понятия социолингвистики.

Тема 2

Язык как общественное явление

Своеобразие языка как общественного явления. Функции языка и речи: коммуникативная, познавательная, эмоционально-экспрессивная, метаязыковая, этническая, социальная. Функционирование языка как средства воздействия. Лингвистические аспекты теории воздействия. Языковое варьирование как один из источников воздействия языка на сознание. Политическая лингвистика. Задачи политической лингвистики. Контент-анализ как инструмент политической лингвистики. Примеры применения контент-анализа в политическом дискурсе.

Тема 3

Языковые ситуации

Понятие языковой ситуации, дифференциальные признаки языковых ситуаций. Типы языковых ситуаций. Демографический фактор в языковых ситуациях. Билингвизм и диглоссия. Этническое и культурное двуязычие. Понятие статуса языка. Коммуникативные ранги языков. Многоязычие и языки-посредники. Международные и мировые языки. Языки межэтнического общения. Государственные, региональные и местные языки. Вспомогательные языки: вспомогательные языки естественного происхождения и искусственные языки. Плановые языки, интерлингвистика. Специализированные искусственные языки.

Тема 4

Язык и этничность

Язык и самоидентификация. Язык как один из маркеров этничности. Проблема разграничения языка и диалекта. Надэтнические многоязычные общности. Сохранение языка. Языковой сдвиг. Исчезающие языки.

Тема 5

Социальная дифференциация языков

Проблемы социальной дифференциации и социальной обусловленности развития языка. Социальная дифференциация и языковая дифференциация: социальный статус языков. Изменения в социальном статусе языков. Понятие социолекта. Общепонятный язык и формы его существования. Языковая норма. Литературный язык. Типология литературных языков. Социолект и его виды. Социальные диалекты и языковая характеристика говорящего. Методики изучения социальных диалектов.

Тема 6

Языковая политика

Понятие языковой политики и языковое строительство. Правовой статус языков. Рычаги и инструменты языковой политики. Государственные стратегии в регулировании взаимоотношений языков и этносов. Национально-языковая идеология. Законы о языке. Сознательное воздействие общества на развитие языков, его пределы. Примеры юридической регламентации языков. Реформы письменности. Создание терминологий. Самостоятельная работа. Языковая политика в условиях двуязычия. Модели законодательного регулирования социальной роли языков в условиях двуязычия. Языковая политика в СССР.

Тема 7

Языковые контакты

Языковые контакты и языковая эволюция. Механизмы смешения языков. Дивергенция и конвергенция. Ареально-хронологические модели смешения языков: субстрат, суперстрат, адстрат. Языковые союзы.

Тема 8

Язык и культура

Культурный компонент в языковой семантике. Денотативные и коннотативные различия переводных эквивалентов. Национально-культурная специфика речевого поведения. Гипотеза лингвистического детерминизма. Экспериментальные проверки лингвистического детерминизма. Язык, религия и этнос. Функционирование культового и народного языков. Конфессиональные факторы в социальной истории языков. Влияние языка религии на культуру.

Тема 9

Социальные факторы развития языков

Социальная обусловленность языковой эволюции. Социальные и психологические факторы в истории языков. Закономерности изменений в языках. Основные направления социальной эволюции языков.

ЛИТЕРАТУРА

ОСНОВНАЯ

1. Баранов А.Н. Введение в прикладную лингвистику. М.: УРСС, 2003.
2. Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. М.: РГПИ, 2001.

3. Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. Пособие для студентов гуманитарных вузов и учащихся лицеев. М.: Аспект-Пресс, 2000.
4. Мечковская Н.Б. Общее языкознание: Структурная и социальная типология языков. Минск: Амалфея, 2000.
5. Тарасевич Л.А. Социалингвистика. Курс лекций. Мн.: БГЭУ, 2006.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ

6. Белл. Р. Социалингвистика. М.: Международные отношения, 1980.
7. Вахтин Н.Б. К типологии языковых ситуаций на Крайнем Севере. (Предварительные результаты исследования). // Вопросы языкознания, № 4, 1992. С. 15-21.
8. Вахтин Н.Б. Языки народов Севера в XX веке: Очерки языкового сдвига. СПб.: Дм. Буланин, 2001.
9. Гак В.Г. К типологии Форм языковой политики. // Вопросы языкознания, 1989. № 5. С. 104-133.
10. Гамперц Д. Типы языковых обществ. // Новое в лингвистике. Вып. 7. М.: Прогресс, 1975. С. 182-198.
11. Гумбольдт В. О различии строения человеческих языков и его влиянии на духовное развитие человечества. // Гумбольдт В. Избранные труды по языкознанию. М.: Прогресс, 1984. С. 37-298.
12. Крысин Л.П. Владение языком: лингвистический и социокультурный аспекты. // Язык, культура, этнос. М.: Наука, 1994. С. 66 - 78.
13. Ларин Б. А. К лингвистической характеристике города // Ларин Б. А. История русского языка и общее языкознание. - М., 1977. стр. 189-199.
14. Новое в лингвистике. Вып. 6. Языковые контакты. М.: Прогресс, 1972.
15. Новое в лингвистике. Вып. 7. Социалингвистика. М.: Прогресс, 1975.
16. Проблемы интерлингвистики: Типология и эволюция международных искусственных языков. М.: Наука, 1976.
17. Социалингвистические проблемы в разных регионах мира. М.: Институт языкознания РАН, 1996.
18. Язык в контексте общественного развития. М.: Институт языкознания РАН, 1994.
19. Язык и моделирование социального взаимодействия. М.: Прогресс, 1987. 17. Язык, культура, этнос. М.: Наука, 1994.
20. Язык и личность. М.: Наука, 1989.

ВЫПИСКА

из протокола № 9

24.03. 2009

Заседания кафедры немецкого языка

Председатель: Л.А. Тарасевич

Секретарь: В.Ю.Юсупова

Постоянное количество людей по штату: 29 преподавателей

Присутствовали: 29 преподавателей

Отсутствовали по уважительным причинам: 0 человек

Повестка дня:

1. СЛУШАЛИ:

О рекомендации к утверждению учебной программы

«Социолингвистика» для специальности 1-23 01 02

«Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации».

ВЫСТУПИЛИ: Зав. кафедрой немецкого языка *Л.А. Тарасевич* ознакомила присутствующих с содержанием учебной программы.

ПОСТАНОВИЛИ: Рекомендовать к утверждению учебную программу

«Социолингвистика» для специальности 1-23 01 02

«Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации».

ГОЛОСОВАЛИ: «против» - нет, «воздержалось» - нет, «за» - единогласно.

Председатель

Секретарь

The block contains two handwritten signatures. The top signature is in dark ink and appears to be 'Л.А. Тарасевич'. The bottom signature is in a lighter ink and appears to be 'В.Ю. Юсупова'.

Л.А. Тарасевич

В.Ю. Юсупова

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по дисциплине «Социолингвистика» для студентов специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации»

Социолингвистика – научная дисциплина, изучению которой в последнее время уделяется все больше внимания. Этот курс включается в планы подготовки специалистов как по лингвистическим, так и по другим гуманитарным специальностям. Данная тенденция обусловлена тем фактом, что в рамках социолингвистики рассматривается широкий круг проблем взаимообусловленности и взаимосвязи языка и общества, это проблемы, которые оказываются актуальными и для экономистов, и для социологов, и для политологов, и для этнологов и т.д. Не вызывает сомнения тот факт, что компетентность в данном вопросе является неотъемлемой составляющей профессиональной подготовки специалистов по межкультурной коммуникации.

Программа курса «Социолингвистика» предназначена для студентов, получающих подготовку по специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации», будущая профессиональная деятельность которых непосредственно связана с функционированием различных языков в различных социумах. Рецензируемая программа включает в себя основные социолингвистические темы, такие, как соотношение языка и общества, место языка в этнической самоидентификации, языковые контакты, языковая стратификация общества, основные тенденции в развитии языков и т.д. Рассмотрение данных тем позволит студентам получить целостную языковую картину современного мира, определить в ней место родного и изучаемых иностранных языков, узнать о тенденциях и проблемах языковой политики отдельных стран. На уровне отдельных социумов социолингвистическая подготовка специалистов по межкультурной коммуникации поможет выработать стратегии коммуникативного поведения в зависимости от специфики коммуникативной ситуации и социальной роли партнера по коммуникации.

Тематическое насыщение дисциплины отличается логичным построением и продуманностью, просматривается их ориентация на студентов именно данной специальности.

В список рекомендованной литературы включены наиболее важные современные и доступные научно- и учебно-методические источники по курсу.

Представленная на рецензию программа выполнена на высоком научно-методическом уровне и может быть рекомендована в качестве базовой.

Зав. кафедрой межкультурной
экономической коммуникации

С.И.

Н.П. Могиленских



БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ЭКОНОМИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ

ПРОТОКОЛ № 5

заседания методической комиссии
по специальности «Лингвистическое
обеспечение межкультурных коммуникаций»
16.04.2009

Председатель: Могиленских Н.П.

Секретарь: Солонович Т.Ф.

СЛУШАЛИ: Об утверждении учебных программ в качестве базовых по дисциплинам: «Социолингвистика», специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций», составитель Тарасевич Л.А., зав. кафедрой немецкого языка БГЭУ, к.филол.н., доцент; «Лингвострановедение (2-ой язык) (факультатив)», специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций», составители: Тарасевич Л.А., зав. кафедрой немецкого языка БГЭУ, к.филол.н., доцент; Полюк Н.В., декан факультета международных бизнес-коммуникаций БГЭУ, к.филол.н., доцент; Федоренко С.Н., зав. кафедрой романских языков БГЭУ, к.филол.н., доцент.

ПОСТАНОВИЛИ:

Рекомендовать учебные программы в качестве базовых по дисциплинам «Социолингвистика», «Лингвострановедение (2-ой язык) (факультатив)», специальность 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» к утверждению Методическому совету университета

Председатель

Секретарь



Могиленских Н.П.

Солонович Т.Ф.

РЕЦЕНЗИЯ

на учебную программу по дисциплине «Социолингвистика» для студентов специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации» (автор – Л.А. Тарасевич)

Социолингвистическая компетенция является на сегодняшний день неотъемлемой составляющей подготовки студентов в области межкультурной коммуникации. Важность данного компонента образования в полной мере нашла отражение в рецензируемой программе.

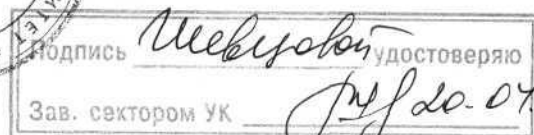
Программа курса «Социолингвистика» адресована студентам, которые изучают лингвистику в прикладном аспекте. В программе предусмотрено изучение девяти основных тем данной дисциплины: социолингвистика как научная дисциплина, соотношение языка и общества, языка и этничности, языка и культуры, проблема социальной дифференциации языка, аспекты языковой политики, социальные факторы, влияющие на языковую эволюцию и др. Все эти темы рассматриваются в ракурсе практического применения в будущей профессиональной деятельности. Их содержательное наполнение свидетельствует о хорошей ориентации автора в предмете и о глубоком знании современного состояния социолингвистической науки.

При выборе тем автор учла ограниченное количество часов, предусмотренных учебным планом на данную дисциплину: в темы включены самые актуальные вопросы, что позволяет при относительно небольшом объеме аудиторных часов ввести учащихся в социолингвистическую проблематику. Темы изложены в логической последовательности, разумно распределены часы по отдельным видам занятий – лекционных и семинарских.

Программа составлена на высоком научно-методическом уровне и может быть рекомендована в качестве базовой.

Доцент кафедры немецкого языкознания БГУ,
кандидат филол. наук, доцент

В.А. Шевцова



Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.
Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.
Belarus State Economic University. Library.

<http://www.bseu.by>